

organizations in Vancouver and to create a francophone forum providing cultural, artistic and recreational activities as well as to promote the revitalization of the French fact on the Pacific coast.

In Manitoba, an organization received help from government to develop a strategy for the creation of a shelter for francophone women victims of violence.

Third, representation refers to what is being done by agencies to obtain statutory, political or social recognition of the rights of the community and to receive services in their own language.

In recent years many groups have obtained government support to promote their cause. For instance, the *Association provinciale des parents fransaskois* obtained a grant so that it could represent Fransaskois parents before the provincial government, on the issue of school boards for the Fransaskois community. With the money, the association was able to hire a researcher in order to clarify entitlement and develop a recovery, refrancisation and upgrading program as part of the school board issue.

Fourth, in the area of community awareness, assistance was provided to enhance community identity.

Fifth, human resources development focused on activities that would help an individual or agency to acquire certain skills that would help them take specific steps and promote community well-being as well as build on those skills.

These education, training, community development and consultation activities are supported by the government.

I see I am running out of time, and I want to say to the hon. member for Ottawa—Vanier, for whom I have had the greatest respect, ever since I first came here in 1984, that it is time to stop. It is too bad the government happened to select a program that was so special to him, but we must stop spending. We have to stop. You could say it is not enough or it is too much or you could at least spend a little. I remember that in 1984, when I gave my

Business of the House

first speech, the subject was waste. It is high time we stopped spending, because we can not give to everyone. The government has departments and certain agencies that provide help from within. I have been talking about them for the past seven minutes at least. I am sorry but I cannot support the motion presented by the hon. member for Ottawa—Vanier.

* * *

[*English*]

BUSINESS OF THE HOUSE

Mr. Cooper: Madam Speaker, on a point of order. I am sorry to interrupt the hon. member and I hope you will not take this time away from the hon. member's questions and comments.

I think you will find consent for the following motion. Given the importance of Bill C-60 to the seven equalization receiving provinces, there should be unanimous consent for the following motion.

That notwithstanding any Standing Order of this House, when the hon. member for Saint-Jean rises on a point of order, this House will revert to presenting of committee reports to permit the tabling of the tenth report of the Standing Committee on Finance.

That at the time for Government Orders on Thursday, April 2, 1992, this House shall proceed to report stage and third reading of Bill C-60, an act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, notwithstanding Standing Order 76(1) and;

That all necessary questions to dispose of the report stage and third reading of Bill C-60 be put no later than 4.45 p.m., on Thursday, April 2, 1992.

That any recorded division be deferred until Monday, April 6, 1992, at 6 p.m.

[*Translation*]

Mr. Gagliano: Madam Speaker, in a spirit of co-operation, we support the motion.

[*English*]

Mr. Harvey (Edmonton East): Madam Speaker, I regret to inform the House that our caucus will not give consent.